

Distr.
GENERAL

A/48/848/Add.1
11 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 133 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Пересмотренная смета

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 12	3
II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ВЫПЛАТОЙ НАЧИСЛЕННЫХ ВЗНОСОВ		
13 5		
III. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С НЕИЗРАСХОДОВАННЫМ ОСТАТКОМ АССИГНОВАНИЙ		14
- 15 5		
IV. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ	16 - 17	
6		
V. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА НА ПЕРИОД С 1 АПРЕЛЯ ПО 31 ИЮЛЯ 1994 ГОДА И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ РАСХОДЫ ПОСЛЕ 31 ИЮЛЯ 1994 ГОДА		18
- 19 7		
VI. ЗАМЕЧАНИЯ	20 - 30	8
VII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ПРЕДСТОИТ ПРИНЯТЬ НА СВОЕЙ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ		3110

Приложения

I. Пересмотренная смета расходов на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года и ежемесячные расходы на последующий период: сводная	11	ведомость
---	----	-----------

II. Смета расходов на дополнительные потребности на период с
1 апреля по 31 июля 1994 года: дополнительная информация 18

94-21338.R 190594 230594 /...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
III. Месячные расходы, связанные с деятельностью Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в период после 31 июля 1994 года: дополнительная информация	34
IV. Действующее штатное расписание и предлагаемое штатное расписание на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года	45
V. Дополнительные расходы на гражданский персонал и связанные с ним расходы на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года	46
VI. Предлагаемое распределение сотрудников по различным подразделениям по состоянию на 1 мая 1994 года	47
VII. Распределение транспортных средств и оборудования связи, сборных домов, контейнеров и генераторов по географическим районам расположения по состоянию на 1 мая 1994 года.....	48
VIII. Функциональные наименования предлагаемых дополнительных должностей категории специалистов и выше и категории общего обслуживания и резюме описания соответствующих должностных функций	50

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В предыдущем докладе Генерального секретаря (А/48/848) по финансированию Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) кратко излагается хронология событий, имевших место с момента создания миссии до 31 декабря 1993 года. В настоящем добавлении, которое следует рассматривать совместно с предыдущим докладом, дается дополнительная информация, охватывающая период после 1 января 1994 года.

2. Следует напомнить, что, как сообщал Генеральный секретарь, расходы на обеспечение деятельности МООНРЗС, исчисленные на основе ее утвержденного численного состава и мандата, составят на период с 1 января по 31 декабря 1994 года 39 818 400 долл. США брутто (37 420 200 долл. США нетто). Эта сумма была сокращена до 39 657 900 долл. США брутто (37 219 700 долл. США нетто) с учетом уменьшения численности медицинского подразделения с 50 до 41 человека. Генеральная Ассамблея была также информирована о том, что, если Генеральный секретарь будет иметь возможность предложить Совету Безопасности подробный график проведения референдума в начале 1994 года, то ей будет представлена пересмотренная смета расходов.

3. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе по этому вопросу Генеральной Ассамблее от 17 марта 1994 года (А/48/906) рекомендовал предоставить Генеральному секретарю полномочия на использование неизрасходованного остатка первоначальных ассигнований в размере 9 млн. долл. США брутто в целях обеспечения деятельности МООНРЗС в течение трехмесячного периода с 1 января по 31 марта 1994 года и ежемесячно 3 млн. долл. США брутто в каждый из последующих месяцев до получения от Генерального секретаря пересмотренной сметы.

4. Тем временем Генеральный секретарь в своем докладе Совету Безопасности от 10 марта 1994 года 1/ вынес на рассмотрение Совета три альтернативных варианта действий, разработанных с учетом решения обеспечить, чтобы референдум в Западной Сахаре был проведен без каких бы то ни было дальнейших задержек.

5. В соответствии с альтернативой А Организация Объединенных Наций должна продолжать подготовку к референдуму независимо от сотрудничества любой из сторон. Процесс идентификации и регистрации всех лиц, имеющих право на участие в голосовании, должен быть завершен на основе компромиссного предложения 2/, которое Генеральный секретарь представил сторонам во время посещения района миссии в начале июня 1993 года. В соответствии с этой альтернативой переходный период, в течение которого комбатанты обеих сторон сосредотачиваются в обозначенных пунктах, осуществляется обмен военнопленными, объявляется амнистия для политических заключенных и репатриантов и освобождаются все политические заключенные или арестанты, начинается 1 августа 1994 года, с тем чтобы провести референдум в конце 1994 года. В пункте 24 доклада Генерального секретаря 1/ Совет информируется о предлагаемой работе Комиссии по идентификации и другой основной деятельности МООНРЗС, предусмотренной в плане урегулирования.

6. В соответствии с альтернативой В Комиссия по идентификации будет продолжать свою работу в течении установленного срока, который может закончиться, например, 30 июня 1994 года. Тем временем Организация Объединенных Наций будет продолжать свои усилия, с тем чтобы заручиться сотрудничеством обеих сторон на основе компромиссного предложения Генерального секретаря 2/. По завершении установленного срока Совет Безопасности рассматривает вопрос о достигнутом прогрессе и на основе этого рассмотрения принимает решение о последующих шагах по выполнению мандата Организации Объединенных Наций в отношении Западной Сахары. Ожидается, что в течение этого срока в соответствии с графиком, изложенным

в пункте 24а этого доклада Генерального секретаря 1/, Комиссия по идентификации завершит изучение всех полученных заявлений и приступит к идентификации и регистрации потенциальных избирателей; эта деятельность будет проводиться на основе компромиссного предложения Генерального секретаря, круга полномочий Комиссии по идентификации и соответствующих положений плана урегулирования.

7. В соответствии с альтернативой С Совет Безопасности делает вывод о том, что на данный момент сотрудничеством обеих сторон в деле завершения процесса идентификации и регистрации заручиться невозможно, и поэтому принимает решение либо о том, что вся операция МООНРЗС должна быть свернута в течение установленного срока, либо о том, что процесс идентификации и регистрации должен быть временно приостановлен. Однако для обеспечения соблюдения прекращения огня будет сохранено ограниченное военное присутствие Организации Объединенных Наций.

8. Альтернативы А и С охватывают период с 1 апреля по 31 декабря 1994 года, а альтернатива В охватывает период с 1 апреля по 30 июня 1994 года.

9. В добавлении к своему докладу от 21 марта 1994 года 3/ Генеральный секретарь оценил расходы на обеспечение деятельности Миссии применительно к альтернативам А, В и С в течение периодов, указанных в пункте 8 выше, соответственно в 78 569 900, 4 320 100 и 7 429 500 долл. США брутто.

10. Совет Безопасности в своей резолюции 907 (1994) от 29 марта 1994 года выразил согласие, в частности, с курсом действий, который был изложен в альтернативе В в докладе Генерального секретаря. В этом случае Комиссия по идентификации должна завершить изучение всех полученных заявлений и приступить к идентификации и регистрации потенциальных избирателей, используя в качестве основы компромиссное предложение Генерального секретаря, круг полномочий Комиссии по идентификации и соответствующие положения плана урегулирования.

11. С учетом этого решения, а также на основе консультаций, проведенных в Пятом комитете, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/250 от 14 апреля 1994 года уполномочила Генерального секретаря взять на себя обязательства в размере, не превышающем 3,7 млн. долл. США брутто в месяц на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года, причем эти средства должны быть обеспечены за счет незадействованного остатка ассигнований на эту Миссию. Полномочия на взятие обязательств на период с 11 мая по 31 июля 1994 года обусловлены получением предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

12. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря в свете резолюции 907 (1994) Совета Безопасности от 29 марта 1994 года постоянно держать в поле зрения вопрос о старшем звене управленческой структуры Миссии, в том числе вопрос о возможности назначения Специального представителя Генерального секретаря.

II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ВЫПЛАТОЙ НАЧИСЛЕННЫХ ВЗНОСОВ

13. В приведенной ниже таблице содержится краткая информация о полученных и невыплаченных начисленных взносах с учетом зачтенных в счет взносов сумм по состоянию на

/...

30 апреля 1994 года. Как показано в таблице, с государств-членов причитаются взносы на общую сумму 20 366 361 долл. США.

	<u>В долл. США</u>
Выделенные ассигнования	143 000 000
<u>За вычетом:</u> зачтенных сумм (поступления по плану налогообложения персонала)	<u>(2 088 777)</u>
Распределенные взносы	140 911 223
<u>За вычетом:</u> полученных взносов	<u>(120 544 862)</u>
Причитающийся остаток	<u>20 366 361</u>

III. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С НЕИЗРАСХОДОВАННЫМ ОСТАТКОМ АССИГНОВАНИЙ

14. Прогнозируемый неизрасходованный остаток ассигнований после периода, заканчивающегося 31 июля 1994 года, составит 6 843 150 долл. США брутто (9 153 950 долл. США нетто). Подробные данные об использовании первоначальных ассигнований приводятся в таблице ниже.

Остаток ассигнований и расходы за период, закончившийся 31 марта 1994 года, и прогнозируемый остаток на период, заканчивающийся 31 июля 1994 года

	<u>В долл. США</u>	
	<u>брутто</u>	<u>нетто</u>
Выделенные ассигнования (резолюция 45/266 Генеральной Ассамблеи)	143 000 000	140 000 000
<u>За вычетом:</u> расходов		
17 мая 1991 года-30 ноября 1992 года	(72 196 000)	(70 126 000)
1 декабря 1992 года-31 декабря 1993 года	(36 148 050)	(34 626 950)
санкционированных обязательств		
1 января-31 марта 1994 года (резолюция 48/250 Генеральной Ассамблеи)	<u>(9 000 000)</u>	<u>(8 400 000)</u>
Остаток за период, закончившийся 31 марта 1994 года	25 655 950	26 847 050
<u>За вычетом:</u> санкционированных обязательств		
1 апреля-31 июля 1994 года (резолюция 48/250 Генеральной Ассамблеи)	(14 800 000)	(14 000 000)
1 апреля-31 июля 1994 года (пересмотренная смета)	<u>(4 012 800)</u>	<u>(3 693 100)</u>

В долл. США

	<u>брутто</u>	<u>нетто</u>
Прогнозируемый остаток на период, заканчивающийся 31 июля 1994 года	<u>6 843 150</u>	<u>9 153 950</u>

15. Как отмечается в пункте 13 выше, сумма невыплаченных начисленных взносов на 30 апреля 1994 года составляла 20 366 361 долл. США. С учетом полномочий на взятие обязательств, предоставленных в соответствии с резолюцией 48/250, а также дополнительных потребностей на период, заканчивающийся 31 июля 1994 года, специальный счет для МООНРЗС будет иметь отрицательный баланс, если не будут получены дополнительные суммы начисленных взносов.

IV. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

16. Ниже приводится информация о положении с добровольными взносами по состоянию на 31 марта 1994 года, из которой видно, что МООНРЗС в течение года было предоставлено товаров и услуг, на которые не закладывались средства в бюджете, на общую сумму в 7 606 500 долл. США. Кроме того, было также предоставлено оборудование (автономный лагерь и оборудование связи), оцениваемое в 382 500 долл. США.

17. Правительство Швейцарии на добровольной основе предоставило для своего медицинского подразделения три самолета, которые могут использоваться Организацией Объединенных Наций лишь в чрезвычайных обстоятельствах. Поскольку до настоящего времени таких обстоятельств не возникало, в смете расходов на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года и в смете ежемесячных расходов после 31 июля 1994 года бюджетных ассигнований на эти цели не предусматривается.

<u>Государства/ организации, предоставившие взносы</u>	<u>Описание</u>	<u>В долл. США</u>
Алжир	Автономный лагерь для размещения персонала и служебные помещения для 12 сотрудников Организации Объединенных Наций	210 500
	Продовольствие	44 000
	Транспорт	27 000
Австралия	Подразделение связи в составе 43 военнослужащих	583 500
	Оборудование связи	172 000
Марокко	Жилые помещения	43 000
	Мастерская	19 000
	21 грузовик (стоимость аренды)	1 054 000
	Размещение в гостиницах	115 000

/...

<u>Государства/ организации, предоставившие взносы</u>	<u>Описание</u>	<u>В долл. США</u>
	Персонал	25 000
	Проживание и продовольствие - Эль-Аюн	4 017 000
	Вода для бытовых и хозяйственных нужд в местах размещения групп	57 000
Фронт ПОЛИСАРИО	Служебные помещения для Комиссии по идентификации	24 000
	Вода для бытовых хозяйственных целей в местах размещения групп	458 000
	Персонал (повара)	30 000
Швейцария	Три самолета (два ПСб, один ДНС-6) (стоимость аренды)	1 110 000

ГОДА
v. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА НА ПЕРИОД С 1 АПРЕЛЯ ПО 31 ИЮЛЯ 1994
И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ РАСХОДЫ ПОСЛЕ 31 ИЮЛЯ 1994 ГОДА

18. В приложении I содержится сводная ведомость пересмотренной сметы на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года и ежемесячных расходов на последующий период. В колонке 1 указываются первоначальные сметные расходы, представленные Генеральным секретарем в его докладе 1/ и пропорционально пересчитанные на четырехмесячный период, а в колонке 2 - рекомендуемый Консультативным комитетом размер этих расходов на данный период. В колонке 3 указываются дополнительные потребности на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года, а в колонке 4 приводятся общие потребности. Дополнительная информация по этим дополнительным потребностям (колонка 3 приложения I) приводится в приложении II. Сметой предусматривается добавление 29 сотрудников гражданской полиции, 72 международных сотрудников и 26 сотрудников, набираемых на месте.

19. Общие сметные расходы на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года составляют 18 812 800 долл. США брутто (17 693 100 долл. США нетто), что эквивалентно ежемесячным расходам в размере 4 703 200 долл. США брутто (4 423 300 долл. США нетто). Ежемесячные расходы на обеспечение функционирования миссии на период после 31 июля 1994 года составят 3 768 700 долл. США брутто (3 422 200 долл. США нетто). Эти цифры были получены путем пересчета, где это применимо, на месячную основу общих сметных расходов на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года. Сокращение размера ежемесячных расходов после 31 июля 1994 года объясняется вычетом из пересчитываемой суммы разовых расходов, связанных, в основном, с приобретением оборудования, помещений из сборных конструкций и автотранспорта. В приложении III приводится дополнительная информация по тем статьям расходов, где после 31 июля 1994 года предусматриваются ежемесячные бюджетные ассигнования.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

20. Как указывается в пункте 12 выше, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/250 просила Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о старшем звене управленческой структуры Миссии, в том числе вопрос о возможности назначения Специального представителя Генерального секретаря. Изучив этот вопрос, Генеральный секретарь принял решение о том, что вознаграждение Специальному представителю должно по-прежнему выплачиваться за периоды, когда он "фактически выполняет свои обязанности".

21. Следует напомнить о том, что Генеральный секретарь в целях упрощения организационной структуры Миссии и обеспечения осуществления операции на комплексной основе принял решение о том, что Миссия должна координироваться на месте заместителем Специального представителя Генерального секретаря, как это предусмотрено в плане урегулирования для Западной Сахары. Соответственно, на самое высокопоставленное гражданское должностное лицо в составе Миссии с середины марта 1994 года в дополнение к его функциям Председателя Комиссии по идентификации были возложены указанные функции координации.

22. Планом урегулирования для Западной Сахары предусматривается назначение заместителя Специального представителя на уровне помощника Генерального секретаря. В соответствии с резолюцией 45/266 Генеральной Ассамблеи от 17 мая 1991 года по финансированию МООНРЗС бывший заместитель Специального представителя был назначен на должность уровня помощника Генерального секретаря на весь срок своей службы в 1991 и 1992 годах. В связи с этим предлагается вновь использовать должность уровня помощника Генерального секретаря для назначения заместителя Специального представителя, а занимаемую им в настоящее время должность уровня Д-2 предлагается держать вакантной. В этой связи следует отметить, что в соответствии с пунктом 4 резолюции 907 (1994) Совета Безопасности заместитель Специального представителя должен ежедневно вести сложные консультации со сторонами, что приведет к расширению круга его политических и руководящих обязанностей.

23. В пункте 6 своего доклада (А/48/906) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил представить полную информацию о добровольных взносах, предоставленных МООНРЗС, и о последствиях этих взносов для сметы расходов. В пунктах 16 и 17 выше дается подробная информация и оценка стоимостного объема добровольных взносов, которые были предоставлены МООНРЗС по состоянию на 30 апреля 1994 года. Характер этих взносов был известен еще во время подготовки бюджета, и поэтому эти взносы не имеют каких-либо последствий для бюджета, поскольку в смете в связи с этими конкретными взносами не предусматривалось никаких ассигнований.

24. В пункте 12 того же доклада Консультативный комитет, с учетом численного состава Миссии, поставил под сомнение обоснованность численности медицинского подразделения. Генеральный секретарь считает, что с учетом тех функций, которые медицинский персонал выполняет в районе миссии в течение последних трех лет (включая хирургические операции, рентгеновское обследование, лабораторные анализы и т.д.), нынешняя численность медицинского подразделения в составе 41 сотрудника является оправданной. Следует напомнить, что первоначально в составе подразделения было 50 человек, а затем эта численность была сокращена до 41 человека.

25. Консультативный комитет также поставил под сомнение обоснованность предположения о том, что в выходные дни в конце каждой данной недели из расположения штаб-квартиры будет выезжать 92 гражданских сотрудника. Комитет также отметил, что, если они будут находиться вне штаб-квартиры по собственной инициативе, а не в связи с выполнением служебных заданий, им должны выплачиваться суточные по ставке с учетом предоставления жилья, то есть в размере 40 или 45 долл. США, а не 110 долл. США. Генеральный секретарь считает, что от сотрудников нельзя ожидать постоянного пребывания в пределах штаб-квартиры, поскольку штаб-

квартира находится в таком месте службы, где не предусматривается нахождение членов семьи, весьма мало удобств и тяжелый климат. Когда сотрудники находятся вне штаб-квартиры миссии, но остаются в районе ее дислокации, они не обеспечиваются жильем и питанием, и поэтому имеют право на получение суточных участникам Миссии в полном объеме в размере 110 долл. США в день.

26. В пунктах 16 и 23 своего доклада Консультативный комитет, с учетом численности миссии, выразил сомнения в обоснованности численности подразделения по управлению перевозками (17) и числа сотрудников категории общего обслуживания (51). Генеральный секретарь изучил нынешнее штатное расписание МООНРЗС и считает, что с учетом важного значения и специфического характера обязанностей, выполняемых этим подразделением (обработка грузов, воздушные и наземные перевозки и т.д.), его нынешняя численность является обоснованной.

27. Что касается числа сотрудников категории общего обслуживания, то Генеральный секретарь напоминает, что из 51 утвержденной должности восемь приданы регистрационному отделу Комиссии по идентификации. Остальные 43 должности распределены между основными подразделениями административного отдела, и они необходимы для обеспечения эффективного функционирования этих подразделений.

28. В пункте 25 своего доклада Консультативный комитет поднял вопрос о применении ставок расходов для Рабата в районе Миссии. Следует отметить, что в соответствии с методологией обследования окладов принятых на месте сотрудников в местах службы вне расположения штаб-квартир и установившейся практикой определения размера окладов для сотрудников этих категорий шкала окладов для данной конкретной страны устанавливается на основе обследования условий на рынке труда в столице и затем применяется на всей территории страны. Соответственно, в случае Западной Сахары, где шкала окладов не устанавливалась, для принятых на месте сотрудников применяется шкала окладов для Рабата.

29. В пункте 26 своего доклада Консультативный комитет ставит под сомнение необходимость привлечения двух консультантов на шесть месяцев, а также отмечает, что вознаграждение в размере 7700 долл. США в месяц, выплачиваемое каждому из консультантов, является слишком высоким. Рассмотрев этот вопрос, Генеральный секретарь предлагает сократить срок работы каждого из этих двух консультантов с шести до двух месяцев. Генеральный секретарь считает, что с учетом той работы, которую им предстоит сделать, а также имеющегося опыта вознаграждение в размере 7700 долл. США в месяц для каждого консультанта является оправданным.

30. Консультативный комитет в пункте 27 своего доклада также отмечает, что с учетом масштабов и конкретных потребностей миссии необходимо пересмотреть предлагаемое количество вертолетов (5) и самолетов (3). Рассмотрев данный вопрос, Генеральный секретарь принял решение прекратить с 1 мая 1994 года аренду одного из самолетов.

VII. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ПРЕДСТОИТ ПРИНЯТЬ НА СВОЕЙ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

31. В связи с финансированием МООНРЗС в прошлые периоды и в будущем Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии предстоит принять следующие решения:

- a) принять к сведению пересмотренный размер неизрасходованного остатка ассигнований;
- b) санкционировать в полном объеме выделение из неизрасходованного остатка первоначальных ассигнований 18 812 800 долл. США брутто (17 693 100 долл. США нетто) на

/...

содержание МООНРЗС на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года, включая сумму в 14 800 000 долл. США брутто (14 000 000 долл. США нетто), уже предусмотренную в резолюции 48/250;

с) уполномочить Генерального секретаря брать на себя обязательства по финансированию содержания МООНРЗС в размере 3 768 700 долл. США брутто (3 422 200 долл. США нетто) в месяц на период после 31 июля 1994 года до принятия Советом Безопасности последующего решения.

Примечания

1/ S/1994/283.

2/ S/26185, приложение I.

3/ S/1994/283/Add.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пересмотренная смета расходов на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года и ежемесячные расходы на последующий период

Сводная ведомость

(В долл. США)

	Первоначальная смета 1 апреля-31 июля 1994 года (1)	Рекомендации ККАБВ 1 апреля-31 июля 1994 года (2)	Дополнительные потребности 1 апреля-31 июля 1994 года (3)	Общие сметные расходы 1 апреля-31 июля 1994 года (4)=(2)+(3)	Ежемесячные расходы после 31 июля 1994 года (5)
1. Расходы по военному персоналу					
a) Военные наблюдатели					
Суточные участников Миссии	1 699 600	1 541 600	-	1 541 600	385 400
Путевые расходы	348 800	320 900	-	320 900	80 200
Пособие на обмундирование и снаряжение	<u>15 400</u>	<u>14 100</u>	-	<u>14 100</u>	3 500
	2 063 800	1 876 600	-	1 876 600	469 100
b) Военные контингенты					
Возмещение расходов на содержание военного персонала по стандартным ставкам	246 100	226 600	-	226 600	56 700
Обеспечение жизни и быта военнослужащих	2 800	2 600	-	2 600	700
Продовольственное довольствие	452 900	416 600	10 200	426 800	107 300
Суточное денежное довольствие	9 100	8 400	-	8 400	2 100
Суточные участников Миссии	428 100	393 800	-	393 800	98 500
Размещение, замена и репатриация военного персонала	162 000	149 000	-	149 000	37 200
Пособие на обмундирование и снаряжение	<u>16 200</u>	<u>14 900</u>	-	<u>14 900</u>	3 700
	1 317 200	1 211 900	10 200	1 222 100	306 200
c) Прочие расходы, связанные с военным персоналом					
Имущество, принадлежащее контингентам	-	-	2 733 200	2 733 200	-

	Первоначальная смета 1 апреля-31 июля 1994 года (1)	Рекомендации ККАБВ 1 апреля-31 июля 1994 года (2)	Дополнительные потребности 1 апреля-31 июля 1994 года (3)	Общие сметные расходы 1 апреля-31 июля 1994 года (4)=(2)+(3)	Ежемесячные расходы после 31 июля 1994 года (5)
Выплата пособий в случае смерти и потери трудоспособности	66 700	61 300	-	61 300	15 300
Итого по разделу 1	<u>66 700</u>	<u>61 300</u>	<u>2 733 200</u>	<u>2 794 500</u>	<u>15 300</u>
Итого по разделу 1	3 447 700	3 149 800	2 743 400	5 893 200	790 600
2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>					
а) <u>Гражданская полиция</u>					
Суточные участников Миссии	181 100	166 700	118 900	285 600	95 800
Путевые расходы	36 000	33 200	66 700	99 900	20 700
Пособие на обмундирование и снаряжение	<u>1 700</u>	<u>1 600</u>	<u>2 900</u>	<u>4 500</u>	<u>1 100</u>
Итого по подразделу 1	218 800	201 500	188 500	390 000	117 600
б) <u>Персонал, набираемый на международной и местной основе</u>					
Оклады сотрудников, набираемых на международной основе	2 064 900	1 900 000	954 200	2 854 200	811 000
Оклады сотрудников, набираемых на местной основе	121 000	111 300	19 800	131 100	30 200
Консультанты	32 300	30 000	-	30 000	-
Сверхурочные	6 000	6 000	5 000	11 000	2 000
Общие расходы по персоналу	<u>1 192 800</u>	<u>1 100 000</u>	<u>375 200</u>	<u>1 475 200</u>	<u>327 300</u>
Суточные участники Миссии	834 700	553 300	368 600	921 900	361 800
Путевые расходы, связанные с поездками в район Миссии и из него	60 200	55 400	165 600	221 000	27 600
Прочие путевые расходы	<u>36 200</u>	<u>33 400</u>	<u>48 100</u>	<u>81 500</u>	<u>5 600</u>
Итого по подразделу 2	4 348 100	3 789 400	1 936 500	5 725 900	1 565 500
с) <u>Международный персонал, работающий по контрактам</u>					
Итого по подразделу 3	-	-	-	-	-
д) <u>Добровольцы Организации Объединенных Наций</u>					
Итого по подразделу 4	-	-	-	-	-
е) <u>Персонал, предоставляемый правительствами</u>					
Итого по подразделу 5	50 000	46 000	-	46 000	11 500
ф) <u>Гражданские наблюдатели за проведением референдума</u>					
Итого по подразделу 6	-	-	-	-	-
Итого по разделу 2	4 616 900	4 036 900	2 125 000	6 161 900	1 694 600

	Первоначальная смета 1 апреля-31 июля 1994 года (1)	Рекомендации ККАБВ 1 апреля-31 июля 1994 года (2)	Дополнительные потребности 1 апреля-31 июля 1994 года (3)	Общие сметные расходы 1 апреля-31 июля 1994 года (4)=(2)+(3)	Ежемесячные расходы после 31 июля 1994 года (5)
Снабженческие воздушные перевозки	-	-	-	-	-
Покраска/подготовка	-	-	-	-	-
Страхование гражданской ответственности	-	-	-	-	-
	2 216 300	2 014 100	277 100	2 291 200	487 200
b) <u>Самолеты</u>					
Расходы на аренду/фрагт	784 000	721 300	(43 400)	677 900	144 000
Авиационное топливо и смазочные материалы	414 200	382 600	(31 300)	351 300	63 800
Расходы на размещение/перемещение/перемещение	-	-	40 000	40 000	-
Покраска/подготовка	-	-	5 000	5 000	-
Страхование гражданской ответственности	<u>14 400</u>	<u>13 300</u>	-	<u>13 300</u>	<u>3 300</u>
	1 212 600	1 117 200	(29 700)	1 087 500	211 100
c) <u>Суточные летных экипажей</u>	-	-	-	-	-
d) <u>Прочие расходы на воздушный транспорт</u>	-	-	-	-	-
Итого по разделу 6	3 428 900	3 131 300	247 400	3 378 700	698 300
7. <u>Морской транспорт</u>	-	-	-	-	-

	Первоначальная смета 1 апреля-31 июля 1994 года (1)	Рекомендации ККАБВ 1 апреля-31 июля 1994 года (2)	Дополнительные потребности 1 апреля-31 июля 1994 года (3)	Общие сметные расходы 1 апреля-31 июля 1994 года (4)=(2)+(3)	Ежемесячные расходы после 31 июля 1994 года (5)
8. <u>Связь</u>					
а) <u>Дополнительные средства связи</u>					
Оборудование связи	46 600	42 900	74 300	117 200	-
Запасные части и принадлежности	54 400	50 100	-	50 100	-
Ремонтное оборудование и контрольно-измерительная аппаратура	<u>9 600</u>	<u>8 800</u>	<u>11 000</u>	<u>19 800</u>	<u>12 500</u>
Коммерческие средства связи	74 400	68 600	24 000	92 600	22 500
	185 000	170 400	109 300	279 700	35 000
б) <u>Контракт на обеспечение магистральной связи</u>	-	-	-	-	-
Итого по разделу 8	185 000	170 400	109 300	279 700	35 000
9. <u>Другое оборудование</u>					
Канторская мебель	5 000	4 600	-	4 600	1 200
Оргтехника	5 000	4 600	-	4 600	1 200
Оборудование для обработки данных	-	-	59 700	59 700	-
Генераторы	-	-	-	-	-
Аппаратура для наблюдения	-	-	-	-	-
Цистерны для бензина и соответствующее контрольно-измерительное оборудование	-	-	-	-	-
Медицинское и стоматологическое оборудование	-	-	-	-	-
Оборудование для жилых помещений	-	-	-	-	-
Различное другое оборудование	20 000	18 400	8 000	26 400	6 600
Военно-полевое имущество	-	-	-	-	-
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	61 200	82 600	4 500	87 100	21 800
Оборудование для очистки воды	-	-	-	-	-
	91 200	110 200	72 200	182 400	30 800
10. <u>Предметы снабжения и услуги</u>					
а) <u>Различные услуги</u>					

	Первоначальная смета 1 апреля-31 июля 1994 года (1)	Рекомендации ККАБВ 1 апреля-31 июля 1994 года (2)	Дополнительные потребности 1 апреля-31 июля 1994 года (3)	Общие сметные расходы 1 апреля-31 июля 1994 года (4)=(2)+(3)	Ежемесячные расходы после 31 июля 1994 года (5)
Услуги ревизоров	9 400	8 800	-	8 800	2 200
Услуги по контрактам	4 000	3 700	-	3 700	1 000
Услуги по обработке данных	-	-	-	-	-
Услуги по обеспечению безопасности	-	-	-	-	-
Медицинская помощь и обслуживание	-	-	-	-	-
Претензии и коррективы	-	-	-	-	-
Представительские расходы	300	400	-	400	100
Прочие различные услуги	18 000	16 600	7 500	24 100	6 000
	31 700	29 500	7 500	37 000	9 300
b) <u>Различные предметы снабжения</u>					
Канцелярские и контрольные принадлежности	40 000	36 800	16 000	52 800	13 200
Медицинские принадлежности	-	-	-	-	-
Санитарно-гигиенические и моющие средства	4 800	4 600	2 000	6 600	1 700
Подписка	1 000	1 000	-	1 000	300
Электроаппаратура	-	-	-	-	-
Пуленепробиваемые защитные чехлы для автомашин	-	-	-	-	-
Обмундирование, флажки и знаки различия	8 000	7 400	-	7 400	1 900
Военно-полевое имущество	-	-	-	-	-
Оперативные карты	-	-	-	-	-
Имущество ингендантского и общего назначения	74 000	68 100	-	68 100	17 000
	172 800	117 900	18 000	135 900	34 100
Итого по разделу 10	159 500	147 400	25 500	172 900	43 400
11. <u>Материалы и услуги, связанные с проведением референдума</u>	-	-	-	-	-
12. <u>Программы в области общественной информации</u>	-	-	-	-	-
13. <u>Учебные программы</u>	-	-	-	-	-

	Первоначальная смета	Рекомендации ККАБВ	Дополнительные потребности	Общие сметные расходы	Ежемесячные расходы после 31 июля 1994 года
	1 апреля-31 июля 1994 года (1)	1 апреля-31 июля 1994 года (2)	1 апреля-31 июля 1994 года (3)	1 апреля-31 июля 1994 года (4)=(2)+(3)	31 июля 1994 года (5)
14. <u>Программы по разминированию</u>	-	-	-	-	-
15. <u>Помощь в разоружении и демобилизации</u>	-	-	-	-	-
16. <u>Воздушные и наземные перевозки</u>					
Перевозка оборудования, принадлежащего контингентам	-	-	792 000	792 000	-
Воздушные перевозки военных грузов	-	-	-	-	-
Коммерческие перевозки	20 000	18 400	6 000	24 400	4 600
	20 000	18 400	798 000	816 400	4 600
17. <u>Комплексная система управленческой информации</u>	-	-	-	-	-
18. <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>	-	-	-	-	-
19. <u>Налогообложение персонала</u>	796 400	800 000	319 700	1 119 700	346 500
Итого по разделам 1-19, брутто	13 219 000	12 000 000	6 812 800	18 812 800	3 768 700
20. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>	(796 400)	(800 000)	(319 700)	(1 119 700)	(346 500)
Итого по разделам 1-20, нетто	12 422 600	11 200 000	6 493 100	17 693 100	3 422 200
21. <u>Добровольные взносы натурой</u>	-	-	-	-	-
Всего ресурсов	12 422 600	11 200 000	6 493 100	17 693 100	3 422 200

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Смета расходов на дополнительные потребности на период
с 1 апреля по 31 июля 1994 годаДополнительная информация

I. ПАРАМЕТРЫ РАСХОДОВ

1. В основу сметы расходов на дополнительные потребности на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года и ежемесячных расходов на последующий период положены параметры, приводимые ниже.

а) Суточные участников Миссии

Ставка суточных для участников Миссии, выплачиваемых всему персоналу Миссии, за исключением сотрудников, принятых на месте, установлена для всего района Миссии в размере 110 долл. США в день. Когда предоставляется жилье и питание, эта ставка сокращается до 40 долл. США в день в Эль-Аюне и 45 долл. США в других районах. Для целей составления бюджета были сделаны следующие прогнозы в отношении количества дней, за которые персоналу Миссии суточные будут выплачиваться по стандартной и сокращенной ставкам:

<u>Персонал</u>	<u>Стандартная ставка</u> (дни)	<u>Сокращенная ставка</u> (дни)
Военный персонал	90	275
Гражданская полиция	90	275
Международные гражданские служащие	110	255

б) Путевые расходы

Путевые расходы сотрудников Миссии в связи со следованием к месту службы и из него коммерческими транспортными средствами исчислены на основе средней стоимости проезда в один конец в размере 2300 долл. США на человека или 4600 долл. США в случае поездки в оба конца.

с) Расходы по гражданскому персоналу

Оклады сотрудников, набираемых на международной основе, и общие расходы по этому персоналу исчисляются за вычетом соответствующих сумм, удерживаемых по плану налогообложения персонала, и основаны на стандартных ставках расходов для Нью-Йорка, за исключением набираемых на международной основе сотрудников, направленных другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также сотрудников, назначенных для работы в составе Миссии. Оклады набираемых на местах сотрудников и общие расходы по данной категории персонала исчислены на основе местной шкалы окладов, установленной для Западной Сахары.

d) Смета расходов на гражданских полицейских наблюдателей

Смета расходов на гражданских полицейских наблюдателей основывается на постепенном развертывании 29 полицейских в соответствии с приводимым в таблице 1 графиком.

Таблица 1

Постепенное развертывание гражданских полицейских наблюдателей

(1 апреля-31 июля 1994 года)

Дата размещения	Число наблюдателей	Число дней	Общее число человеко-дней	Число месяцев	Общее число человеко-месяцев
1 апреля	-	-	-	-	-
1 мая	10	92	920	3	30
1 июня	<u>19</u>	<u>61</u>	<u>1 159</u>	<u>2</u>	<u>38</u>
Итого	<u>29</u>		<u>2 079</u>		<u>68</u>

e) Смета расходов по гражданскому персоналу

Эта смета расходов основывается на общей численности дополнительного гражданского персонала в 98 человек (45 сотрудников категории специалистов и выше, 27 сотрудников категории общего обслуживания и 26 сотрудников, нанимаемых на месте), использовании вновь одной должности помощника Генерального секретаря и сохранении вакантной одной должности Д-2 в соответствии с графиком развертывания, приводимым в таблице 2.

Таблица 2

Постепенное развертывание гражданского персонала

(1 апреля-31 июля 1994 года)

Уровень	1 мая	15 мая	1 июня	Общее число человеко-дней	Общее число человеко-месяцев
ПГС			1	61	2
Д-2			(1)	(61)	(2)
С-4	10	12		1 856	61
С-3	10	13		1 934	64
Категория общего обслуживания	12	15		2 274	75
Местный персонал	<u>26</u> а/	—	—	—	—
Итого	<u>58</u>	<u>40</u>	<u>-</u>	<u>6 064</u>	<u>200</u>

а/ Только на шесть недель.

Таблица 3

Смета расходов на дополнительные 56 автомобилей,
которые необходимы для работы Комиссии по индентификации
(1 апреля-31 июля 1994 года)

Описание	Количество	Стоимость единицы в долл. США	Общая стоимость в долл. США
Легковые автомобили типа седан	1	13 000	13 000
Полноприводные автомобили	30	20 500	615 000
Грузовые автомобили с удлинен-ной кабиной	<u>25</u>	16 000	<u>400 000</u>
Фрахт в размере 15 процентов			<u>154 200</u>
Итого, включая фрахт			1 182 200
<u>За вычетом</u> транспорта, пере-данного из ЮНТАК			<u>(1 028 000)</u>
Итого			<u>154 200</u>

Таблица 4

Смета расходов на дополнительные потребности в оборудовании
для обработки данных
(1 апреля-31 июля 1994 года)

Описание	Количество	Стоимость единицы в долл. США	Общая стоимость в долл. США
Персональные компьютеры	90	1 380	124 200
Лазерные принтеры	45	1 500	67 500
Программное обеспечение для персональных компьютеров	90	900	<u>81 000</u>
Фрахт в размере 12 процентов			<u>272 700</u>
Итого, включая фрахт			<u>32 700</u>
Итого, включая фрахт			305 400
<u>За вычетом</u> оборудования, пере-данного из ЮНТАК			
Персональные компьютеры	90	1 380	124 200
Лазерные принтеры	45	1 500	67 500
Программное обеспечение для персональных компьютеров	60	900	54 000
Итого, оборудование ЮНТАК			<u>(245 700)</u>
Всего			<u>59 700</u>

II. ПОТРЕБНОСТИ

1. Расходы по военному персоналу

a) Военные наблюдатели -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

b) Воинские контингенты

i) Возмещение расходов на содержание военного персонала по стандартным ставкам -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

ii) Обеспечение жизни и быта военнослужащих -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

iii) Продовольственное довольствие 10 200

Предусматриваются ассигнования на снабжение водой в бутылках дополнительных сотрудников численностью 101 человек (29 сотрудников гражданской полиции и 72 сотрудника, набираемого на международной основе) на протяжении периода, составляющего в общей сложности 8143 человеко-дня, из расчета в среднем 2,5 бутылки в день на человека при стоимости одной бутылки 0,50 долл. США.

iv) Суточное денежное довольствие -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

v) Суточные участников Миссии -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

vi) Размещение, замена и репатриация военного персонала -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

vii) Пособие на обмундирование и снаряжение -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

- c) Другие расходы, связанные с военным персоналом
- i) Имущество, принадлежащее контингентам 2 733 200
- Предусматриваются дополнительные ассигнования на возмещение правительствам расходов, связанных с износом принадлежащего контингентам имущества стоимостью 9 110 532 долл. США, из расчета 10 процентов в год в течение трех лет. Ассигнований по этой статье в первоначальной смете на 1994 год не предусматривалось.
- ii) Выплата пособий в случае смерти и потери трудоспособности -
- Ассигнований по этой статье не предусматривается.
2. Расходы по гражданскому персоналу
- a) Гражданская полиция
- i) Суточные участников Миссии 118 900
- С учетом поэтапного графика, содержащегося в таблице 1 раздела I настоящего приложения, предусматриваются ассигнования на 29 гражданских полицейских наблюдателей в размере 83 160 долл. США на период общей продолжительностью 2079 дней из расчета 40 долл. США на человека в день. Предусматриваются дополнительные ассигнования на 7,5 дня из расчета 70 долл. США на человека в день в отношении 68 человеко-месяцев, проведенных в общей сложности в районе Миссии в течение периода, охватываемого сметой (35 700 долл. США).
- ii) Путевые расходы 66 700
- Предусматриваются ассигнования в размере 66 700 долл. США на покрытие связанных с размещением путевых расходов 29 дополнительных гражданских полицейских наблюдателей.
- iii) Пособие на обмундирование и снаряжение 2 900
- Предусматриваются ассигнования на выплату первой половины пособия на экипировку, составляющего 200 долл. США в год, 29 дополнительным полицейским наблюдателям.
- b) Сотрудники, набираемые на международной и местной основе
- i) Оклады сотрудников, набираемых на международной основе 954 200
- Ассигнования по этой статье выделяются при том понимании, что общая численность дополнительных международных сотрудников, направляемых в район Миссии в соответствии с графиком,

приведенным в таблице 2 выше, составляет 72 человека.

Предлагаемое штатное расписание содержится в приложении IV.

Сметные расходы, связанные с направлением 72 дополнительных сотрудников, набираемых на международной основе, приводятся в приложении V.

ii)	<u>Оклады сотрудников, набираемых на местной основе</u>	19 800
	Предусматриваются ассигнования в размере 19 800 долл. США на выплату окладов 26 сотрудникам, набираемым на местной основе, с учетом графика размещения, приведенного в таблице 2 выше. Эти 26 сотрудников, набираемых на местной основе, будут работать в течение лишь шести недель начиная с мая 1994 года.	
iii)	<u>Консультанты</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iv)	<u>Сверхурочные</u>	5 000
	Предусматриваются ассигнования на выплату сверхурочных 27 дополнительным сотрудникам категории общего обслуживания и 26 сотрудникам, набираемым на местной основе (5000 долл. США).	
v)	<u>Общие расходы по персоналу</u>	375 200
	Информация об исчислении общих расходов по персоналу в отношении дополнительных сотрудников, набираемых на международной основе (372 000 долл. США), и сотрудников, набираемых на местной основе (3200 долл. США), приводится в приложении V ниже.	
vi)	<u>Суточные участников Миссии</u>	368 600
	Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с выплатой суточных участников Миссии 72 сотрудникам, набираемым на международной основе, с учетом графика размещения, приведенного в таблице 2 выше, согласно следующей схеме: 242 560 долл. США в отношении срока пребывания общей продолжительностью 6064 человеко-дня (200 человеко-месяцев) из расчета 40 долл. США на человека в день. Предусматриваются дополнительные ассигнования на девять дней из расчета 70 долл. США на человека в день в отношении составляющего в общей сложности 200 человеко-месяцев времени, проведенного в районе Миссии в течение периода, охватываемого сметой (126 000 долл. США).	
vii)	<u>Поездки в район Миссии из него</u>	165 600

Предусматриваются ассигнования на покрытие путевых расходов, связанных с размещением 72 сотрудников, набираемых на международной основе (165 600 долл. США).

viii) Прочие путевые расходы 48 100

Предусматриваются ассигнования на покрытие разницы между ставкой суточных участников Миссии в территории (40 долл. США в день) и ставкой, по которой выплачивается суточное денежное довольствие в районах Нуадибу и Зуэрат (129 долл. США в день), где каких-либо соглашений с правительством Мавритании относительно предоставления питания и жилья не заключалось. Смета включает ассигнования на оплату расходов сотрудников, набираемых на международной основе, численностью до 18 человек, которые будут участвовать в процессе индентификации/регистрации в таких районах на протяжении промежутка времени, составляющего до 30 дней, в течение периода, охватываемого сметой (48 100 долл. США).

c) Международный персонал, работающий по контрактам -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

d) Добровольцы Организации Объединенных Наций -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

e) Персонал, предоставляемый правительствами -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

f) Гражданские наблюдатели за проведением референдума -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

3. Служебные/жилые помещения

a) Аренда помещений -

Ассигнований по этой статье не предусматривается, поскольку предполагается, что правительство предоставит дополнительные служебные помещения для работы Комиссии по идентификации бесплатно.

b) Перестройка и переоборудование помещений 20 000

Предусматриваются ассигнования на оплату работ по перестройке и переоборудованию помещений, которые будут предоставлены правительством (20 000 долл. США).

c) Услуги по эксплуатации помещений 7 200

/...

Предусматриваются ассигнования на оказание услуг по эксплуатации новых помещений из расчета в среднем 1800 долл. США в месяц.

d) Предметы и материалы для эксплуатации помещений 4 500

Предусматриваются ассигнования на приобретение предметов и материалов для эксплуатации помещений из расчета в среднем 1500 долл. США в месяц на три месяца.

e) Коммунальные услуги 9 000

Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с водо- и электроснабжением, а также на приобретение генераторного топлива для новых помещений из расчета в среднем 3000 долл. США в месяц на три месяца.

f) Строительство/здания из сборных конструкций 69 100

Предусматриваются ассигнования на установку высоковольтного трансформатора и линии электропередач, указанных в пункте 41 приложения IV основного доклада (A/48/848).

4. Ремонт объектов инфраструктуры -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

5. Наземный транспорт

a) Закупка автотранспортных средств 174 500

Ассигнования в размере 154 200 долл. США выделяются для покрытия затрат на доставку 56 автомобилей, передаваемых с баланса ЮНТАК, для обеспечения работы Комиссии по идентификации. Смета составлена на основании расчетов, приведенных в таблице 3 выше. Ассигнования выделяются также для покрытия затрат на доставку 12 микроавтобусов, передаваемых с баланса ЮНТАК. Первоначально предполагалось, что с баланса ЮНТАК в район Миссии будут переданы 10 микроавтобусов.

b) Аренда автотранспортных средств -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

c) Ремонтное оборудование -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

d) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание 25 500

Предусматриваются ассигнования на приобретение запасных частей, ремонт и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций 56 автотранспортных средств из расчета 1825 долл. США на единицу автотранспорта в год. С учетом планируемого размещения дополнительного персонала Миссии ассигнования на покрытие расходов по этой статье выделяются на период, средняя продолжительность которого составит лишь три месяца.

e) Горюче-смазочные материалы 51 300

Предусматриваются ассигнования на приобретение горюче-смазочных материалов для 56 автотранспортных средств из расчета 10 долл. США в день на три месяца.

f) Страхование автотранспортных средств 11 200

Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных со страхованием от ответственности перед третьими лицами, которые, по оценкам, составят 400 долл. США на единицу автотранспорта в год в случае страховки, действующей во всем мире, и 200 долл. США в год на автомобиль в случае местной страховки, применительно к 56 единицам автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций (11 200 долл. США).

6. Воздушный транспорт

a) Вертолеты

i) Расходы на аренду/фрагт -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

ii) Авиационное топливо и смазочные материалы -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

iii) Расходы на размещение/передислокацию 277 100

Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов, связанных с размещением/передислокацией пяти вертолетов новым подрядчиком. Ассигнований на размещение новых вертолетов в первоначальной смете на 1994 года не предусматривалось. Общий объем расходов, связанных с размещением/передислокацией новых вертолетов, составляет 391 200 долл. США, или 195 600 долл. США в каждом случае.

- iv) Покраска/подготовка -
 Ассигнований по этой статье не предусматривается.
- v) Страхование гражданской ответственности -
 Ассигнований по этой статье не предусматривается.
- b) Самолеты
- i) Расходы на аренду/фрагт (43 400)
 Предусматриваются ассигнования на аренду на коммерческих условиях пассажирского самолета Як-40 в течение двухмесячного периода (112 600 долл. США) по ставке 56 300 долл. США в месяц. Этот самолет необходим для поездок заместителя Специального представителя Генерального секретаря/Председателя Комиссии по идентификации в целях проведения консультаций с обеими сторонами, Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО, и двумя соседними странами, Алжиром и Мавританией, а также для доставки группы сотрудников численностью до 18 человек в центры идентификации и регистрации в территории и за ее пределами. Вследствие прекращения с 1 мая 1994 года аренды одного легкого пассажирского самолета Ан-32 дополнительные потребности в размере 112 600 долл. США компенсируются экономией в размере 156 000 долл. США (52 000 долл. США в месяц). В этой связи планируется сокращение объема расходов по данной статье на 43 400 долл. США.
- ii) Авиационное топливо и смазочные материалы (31 300)
 Предусматриваются ассигнования на покрытие затрат на авиационное топливо для одного самолета Як-40, которые исчислены исходя из налета 64 часа в месяц и расхода топлива 390 галлонов в час, на два месяца при цене 1,29 долл. США за галлон (64 400 долл. США). Эти ассигнования компенсируются экономией в размере 31 900 долл. США в месяц (95 700 долл. США в течение периода с 1 мая по 31 июля 1994 года) после прекращения с 1 мая 1994 года аренды одного легкого пассажирского самолета Ан-37. Планируется сокращение объема расходов по этой статье на 31 300 долл. США.
- iii) Расходы на размещение/передислокацию 40 000
 Ассигнования необходимы для покрытия расходов, связанных с размещением и передислокацией одного самолета Як-40, которые в каждом случае составят 20 000 долл. США.

iv)	<u>Покраска/подготовка</u>	5 000
	Ассигнования необходимы для покрытия расходов, связанных с покраской одного самолета в цвета Организации Объединенных Наций (5000 долл. США).	
v)	<u>Страхование гражданской ответственности</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
с)	<u>Суточные летных экипажей</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
d)	<u>Прочие расходы на воздушный транспорт</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
7.	<u>Морской транспорт</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
8.	<u>Связь</u>	
a)	<u>Дополнительные средства связи</u>	
i)	<u>Оборудование связи</u>	74 300
	Предусматриваются ассигнования на приобретение 15 портативных радиостанций стоимостью 500 долл. США каждая (7500 долл. США), небольшой телефонной станции (3000 долл. США), сельских линий телефонной связи (8000 долл. США) для телефонизации новых помещений и доставку (2200 долл. США). Ассигнования предусматриваются также на приобретение средств связи, указанных в пункте 63 приложения IV основного доклада (53 600 долл. США).	
ii)	<u>Запасные части и принадлежности</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iii)	<u>Ремонтное оборудование и контрольно-измерительная аппаратура</u>	11 000
	Предусматриваются ассигнования на приобретение генератора сигналов с принадлежностями, подробная информация о котором содержится в пункте 65 приложения IV основного доклада.	

iv) Коммерческие средства связи 24 000

Предусматриваются ассигнования на покрытие дополнительных расходов, связанных с использованием системы ИНМАРСАТ, из расчета 3000 долл. США на один месяц и 7000 долл. США в месяц на три месяца. Смета включает расходы, связанные с проведением на более высоком уровне консультаций между канцелярией заместителя Специального представителя и соответствующими сторонами, и потребности в средствах связи, обусловленные увеличением объема работы и численности персонала Комиссии по идентификации (24 000 долл. США).

b) Контракт на обеспечение магистральной связи -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

9. Прочее оборудование

a) Канторская мебель -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

b) Канторское оборудование -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

c) Оборудование для обработки данных 59 700

Для Комиссии по идентификации требуется до 90 компьютеров и 45 принтеров, а также соответствующее программное обеспечение, необходимое для идентификации и регистрации потенциальных участников референдума во всем районе Миссии. Предполагается, что все это оборудование, за исключением 30 комплектов программного обеспечения, будет предоставлено из запасов ЮНТАК; при этом будут иметь место только расходы, связанные с его доставкой Миссии (59 700 долл. США). Подробная информация об исчислении этих потребностей приводится в таблице 4 выше.

d) Генераторы -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

e) Приборы для наблюдения -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

f) Топливные баки и измерительные приборы -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

g) Медицинское и стоматологическое оборудование -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

h) Оборудование жилых помещений -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

i) Прочее оборудование 8 000

Предусматриваются ассигнования на приобретение оборудования, не предусмотренного по другим статьям, из расчета 2000 долл. США в месяц.

j) Военно-полевое имущество -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

k) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание 4 500

Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с приобретением запасных частей, ремонтом и техническим обслуживанием оборудования для обработки данных и прочего оборудования, из расчета 1500 долл. США в месяц на три месяца.

l) Оборудование для очистки воды -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

10. Предметы снабжения и услуги

a) Различные услуги

i) Услуги ревизоров -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

ii) Услуги по контрактам -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

iii) Услуги по обработке данных -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

iv) Услуги по обеспечению безопасности -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

v) Медицинская помощь и обслуживание -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

vi)	<u>Претензии и коррективы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
vii)	<u>Представительские расходы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
viii)	<u>Прочие различные услуги</u>	7 500
	Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с оказанием прочих услуг, из расчета 2500 долл. США в месяц на три месяца.	
b)	<u>Различные предметы снабжения</u>	
i)	<u>Канцелярские и конторские принадлежности</u>	16 000
	Предусматриваются ассигнования на приобретение канцелярских принадлежностей, оргтехники и принадлежностей, связанных с обработкой данных и фотокопированием, из расчета 4000 долл. США в месяц в целях первоначального обеспечения и последующего снабжения рабочих помещений и отделений Комиссии по идентификации.	
ii)	<u>Медицинские принадлежности</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iii)	<u>Санитарно-гигиенические и моющие средства</u>	2 000
	Предусматриваются ассигнования на приобретение санитарно-гигиенических и моющих средств из расчета 500 долл. США в месяц на четыре месяца.	
iv)	<u>Подписка</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
v)	<u>Электроаппаратура</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
vi)	<u>Пуленепробиваемые защитные чехлы для автомобилей</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	

vii)	<u>Обмундирование, флажки и знаки различия</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
viii)	<u>Военно-полевое имущество</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
ix)	<u>Оперативные карты</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
x)	<u>Имущество интендантского и общего назначения</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
11.	<u>Материалы и услуги, связанные с проведением референдума</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
12.	<u>Программы в области общественной информации</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
13.	<u>Учебные программы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
14.	<u>Программы по разминированию</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
15.	<u>Помощь в разоружении и демобилизации</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
16.	<u>Воздушные и наземные перевозки</u>	
a)	<u>Перевозка имущества, принадлежащего контингентам</u>	792 000
	Эти средства ассигнуются на покрытие расходов по перевозке в связи с репатриацией принадлежащего контингентам имущества (392 000 долл. США) и предполагаемой замене этого имущества (400 000 долл. США) с учетом доставки морем 3000 куб. м груза.	
b)	<u>Воздушные перевозки военных грузов</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	

с) Коммерческие перевозки 6 000

Предусматриваются ассигнования на покрытие не предусмотренных по другим статьям расходов на коммерческие перевозки из расчета 1500 долл. США в месяц на четыре месяца.

17. Комплексная система управленческой информации -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

19. Налогообложение персонала 319 700

Расходы по персоналу в отношении сотрудников, набираемых на международной основе, показаны на основе нетто по статье 2b. Смета по этой статье представляет собой разницу между валовой и чистой суммами вознаграждения, т.е. размеры налогообложения персонала по ставке, действующей в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

20. Поступления по плану налогообложения персонала (319 700)

Ассигнования по плану налогообложения персонала, предусмотренные по статье 19 сметы расходов, проведены по данной статье как поступления по плану налогообложения персонала и зачисляются в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 А (X) от 15 декабря 1955 года. В рамках Фонда эти поступления зачитываются пропорционально размерам взносов государств-членов в бюджет МООНРЗС.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Месячные расходы, связанные с деятельностью Миссии Организации
Объединенных Наций по проведению референдума в Западной
Сахаре в период после 31 июля 1994 года

Дополнительная информация

Месячные расходы, связанные с деятельностью МООНРЗС в период после 31 июля 1994 года (колонка 5 приложения I выше), исчислены путем пропорционального распределения общих расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года (колонка 4 приложения I), за исключением случаев, указанных ниже:

1. Расходы по военному персоналу

a) Военные наблюдатели 469 100

Смета, составленная на основе пропорционального распределения расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

b) Воинские контингенты 306 200

Смета, составленная на основе пропорционального распределения расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

c) Прочие расходы связанные с военным персоналом

i) Имущество, принадлежащее контингентам -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

ii) Выплата пособий в случае смерти и потери трудоспособности 15 300

Смета, составленная на основе пропорционального распределения расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция

i) Суточные участников Миссии 95 800

По этой статье предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников Миссии полицейским наблюдателям, общая численность которых составляет 55 человек, из расчета 40 долл. США на человека в день на период, составляющий в среднем 30,4 дня в месяц (66 800 долл. США) плюс дополнительные ассигнования на 7,5 дня из расчета 70 долл. США на человека в день (28 875 долл. США).

ii)	<u>Путевые расходы</u>	20 700
	<p>Вследствие увеличения численности гражданских полицейских наблюдателей с 26 до 55 человек предусматриваются ассигнования на покрытие путевых расходов в связи с четырьмя поездками в район Миссии и из него, оплачиваемых по тарифам коммерческих авиакомпаний, в целях замены персонала (18 400 долл. США) и одной поездкой в месяц в один конец, оплачиваемой по тарифам коммерческих авиакомпаний, в связи с размещением персонала на местах (2300 долл. США).</p>	
iii)	<u>Пособие на обмундирование и снаряжение</u>	1 100
	<p>Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p>	
b)	<u>Сотрудники, набираемые на международной и местной основе</u>	
i)	<u>Сотрудники, набираемые на международной основе</u>	811 000
	<p>Предусматриваются ежемесячные ассигнования в размере 811 000 долл. США на 1 должность уровня заместителя Генерального секретаря - соответствующие средства выделяются в половинном размере (5100 долл. США), 1 должность уровня помощника Генерального секретаря (9400 долл. США), 2 должности класса Д-2 (16 800 долл. США), 2 должности класса Д-1 (15 700 долл. США), 5 должностей класса С-5 (35 900 долл. США), 32 должности класса С-4 (199 000 долл. США), 32 должности класса С-3 (164 800 долл. США), 6 должностей класса С-2 (25 000 долл. США) и 115 должностей сотрудников категории общего обслуживания (339 300 долл. США).</p>	
ii)	<u>Оклады сотрудников, набираемых на местной основе</u>	30 200
	<p>Предусматриваются ассигнования на покрытие ежемесячных расходов, связанных с выплатой окладов только 55 сотрудникам, набираемым на местной основе. Предлагается дополнительно набрать на месте на шесть недель начиная с мая 1994 года 26 сотрудников.</p>	
iii)	<u>Консультанты</u>	-
	<p>Ассигнований по этой статье не предусматривается. Установленная в первоначальной смете продолжительность оказания услуг двумя консультантами была сокращена с шести до двух месяцев начиная с мая 1994 года.</p>	
iv)	<u>Сверхурочные</u>	2 000
	<p>Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с выплатой сверхурочных 78 сотрудникам категории общего</p>	

обслуживания, 37 сотрудникам полевой службы и 55 сотрудникам, набираемым на местах.

v) Общие расходы по персоналу 327 300

Ассигнования в размере 327 300 долл. США выделяются по данной статье, как это подробно изложено в пункте 2b (i) и (ii) выше, на покрытие расходов по персоналу, набираемому на международной основе, общая численность которого составляет 196 человек.

vi) Суточные участников Миссии 361 800

Предусматриваются ассигнования на выплату суточных участникам Миссии сотрудникам, набираемым на международной основе, общая численность которых составляет 196 человек, из расчета 40 долл. США в день на человека на период средней продолжительностью 30,4 дня в месяц (238 300 долл. США) плюс дополнительные ассигнования на 9 дней из расчета 70 долл. США на человека в день (123 480 долл. США).

vii) Поездки в район Миссии и из него 27 600

Вследствие увеличения численности сотрудников, набираемых на международной основе, со 124 до 196 человек, предусматриваются ассигнования на покрытие путевых расходов в связи с шестью поездками в район Миссии и из него, оплачиваемыми по тарифам коммерческих авиакомпаний.

viii) Прочие путевые расходы 5 600

Предусматриваются ассигнования на одну официальную поездку из Нью-Йорка в район Миссии и обратно, оплачиваемую по тарифам коммерческих авиакомпаний (4600 долл. США), и выплату суточных (1000 долл. США).

c) Международный персонал, работающий по контрактам -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

d) Добровольцы Организации Объединенных Наций -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

<p>e) <u>Персонал, предоставляемый правительствами</u></p> <p>Смета, составленная на основе пропорционального распределения расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p> <p>f) <u>Гражданские наблюдатели за проведением референдума</u></p> <p>Ассигнований по этой статье не предусматривается.</p> <p>3. <u>Служебные/жилые помещения</u></p> <p>a) <u>Аренда помещений</u></p> <p>Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p> <p>b) <u>Перестройка и переоборудование помещений</u></p> <p>Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p> <p>c) <u>Услуги по эксплуатации помещений</u></p> <p>Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p> <p>d) <u>Предметы и материалы для эксплуатации помещений</u></p> <p>Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p> <p>e) <u>Коммунальные услуги</u></p> <p>Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.</p> <p>f) <u>Строительство/здания из сборных конструкций</u></p> <p>Ассигнований по этой статье не предусматривается.</p> <p>4. <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u></p> <p>Ассигнований по этой статье не предусматривается.</p> <p>5. <u>Наземный транспорт</u></p> <p>a) <u>Закупка автотранспортных средств</u></p> <p>Ассигнований по этой статье не предусматривается.</p>	<p>11 500</p> <p>-</p> <p>6 700</p> <p>9 600</p> <p>1 800</p> <p>1 500</p> <p>8 400</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>
---	---

b) Аренда автотранспортных средств -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

c) Ремонтное оборудование 800

Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

d) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание 34 000

Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

e) Горюче-смазочные материалы 56 500

Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

f) Страхование автотранспортных средств 5 600

Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

6. Воздушный транспорт

a) Вертолеты

i) Расходы на аренду/фрагт 376 800

Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

ii) Авиационное топливо и смазочные материалы 110 400

Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.

iii) Расходы на размещение/передислокацию -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

iv) Покраска/подготовка -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

v) Страхование гражданской ответственности -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

b)	<u>Самолеты</u>	
i)	<u>Расходы на аренду/фрахт</u>	144 000
	Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с арендой двух легких транспортных самолетов АН-26, из расчета 72 000 долл. США на самолет в месяц.	
ii)	<u>Авиационное топливо и смазочные материалы</u>	63 800
	Уменьшение ассигнований по этой статье до 63 500 долл. США обусловлено прекращением с 1 мая 1994 года аренды одного самолета.	
iii)	<u>Расходы на размещение/передислокацию</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iv)	<u>Покраска/подготовка</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
v)	<u>Страхование гражданской ответственности</u>	3 300
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
c)	<u>Суточные летных экипажей</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
d)	<u>Прочие расходы на воздушный транспорт</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
7.	<u>Морской транспорт</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
8.	<u>Связь</u>	
a)	<u>Дополнительные средства связи</u>	
i)	<u>Оборудование связи</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	

ii)	<u>Запасные части и принадлежности</u>	12 500
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
iii)	<u>Ремонтное оборудование и контрольно-измерительная аппаратура</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iv)	<u>Коммерческие средства связи</u>	22 500
	Предусматривается сокращение ассигнований после завершения периода максимальной загруженности канцелярии заместителя Специального представителя и Комиссии по идентификации до 22 500 долл. США в месяц.	
b)	<u>Контракт на обеспечение магистральной связи</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
9.	<u>Другое оборудование</u>	
a)	<u>Конторская мебель</u>	1 200
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
b)	Конторское оборудование	1 200
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
c)	<u>Оборудование для обработки данных</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
d)	<u>Генераторы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
e)	<u>Приборы для наблюдения</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
f)	<u>Топливные баки и измерительные приборы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	

g)	<u>Медицинское и стоматологическое оборудование</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
h)	<u>Оборудование жилых помещений</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
i)	<u>Прочее оборудование</u>	6 600
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
j)	<u>Военно-полевое имущество</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
k)	<u>Запасные части, ремонт и техническое обслуживание</u>	21 800
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
l)	<u>Оборудование для очистки воды</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
10.	<u>Предметы снабжения и услуги</u>	-
a)	<u>Различные услуги</u>	
i)	<u>Услуги ревизоров</u>	2 200
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
ii)	<u>Услуги по контрактам</u>	1 000
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
iii)	<u>Услуги по обработке данных</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iv)	<u>Услуги по обеспечению безопасности</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	

v)	<u>Медицинская помощь и обслуживание</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
vi)	<u>Претензии и коррективы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
vii)	<u>Представительские расходы</u>	100
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
viii)	<u>Прочие различные услуги</u>	6 000
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
b)	<u>Различные предметы снабжения</u>	
i)	<u>Канцелярские и конторские принадлежности</u>	13 200
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
ii)	<u>Медицинские принадлежности</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
iii)	<u>Санитарно-гигиенические и моющие средства</u>	1 700
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
iv)	<u>Подписка</u>	300
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
v)	<u>Электроаппаратура</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
vi)	<u>Пуленепробиваемые защитные чехлы для автомашин</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
vii)	<u>Обмундирование, флажки и знаки различия</u>	1 900
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	

viii)	<u>Военно-полевое имущество</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
ix)	<u>Оперативные карты</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
x)	<u>Имущество интендантского и общего назначения</u>	17 000
	Смета, составленная на основе пропорционально распределенных расходов по смете на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года.	
11.	<u>Материалы и услуги, связанные с проведением референдума</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
12.	<u>Программы в области общественной информации</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
13.	<u>Учебные программы</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
14.	<u>Программы по разминированию</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
15.	<u>Помощь в разоружении и демобилизации</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
16.	<u>Воздушные и наземные перевозки</u>	
a)	<u>Перевозка имущества, принадлежащего контингентам</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
b)	<u>Воздушные перевозки военных грузов</u>	-
	Ассигнований по этой статье не предусматривается.	
c)	<u>Коммерческие перевозки</u>	4 600
	Предусматриваются ассигнования в размере 4600 долл. США на покрытие не предусмотренных по другим статьям расходов на перевозку и отправку грузов из района Миссии.	

17. Комплексная система управленческой информации -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира -

Ассигнований по этой статье не предусматривается.

19. Налогообложение персонала 346 500

Расходы по персоналу в отношении сотрудников, набираемых на международной основе, показаны на основе нетто по статье 2b. Смета по этой статье представляет собой разницу между валовой и чистой суммами вознаграждения, т.е. размеры налогообложения персонала по ставке, действующей в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

20. Поступления по плану налогообложения персонала (346 500)

Ассигнования по плану налогообложения персонала, предусмотренные по статье 19 сметы расходов, проведены по данной статье как поступления по плану налогообложения персонала и зачисляются в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 А (X) от 15 декабря 1955 года. В рамках Фонда эти поступления зачитываются пропорционально размерам взносов государств-членов в бюджет МООНРЗС.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Действующее штатное расписание и предлагаемое штатное расписание
на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года

	Должности, утвержденные в настоящее время	Предла- гаемые изменения	Предлагаемое штатное расписание на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года
<u>Гражданский персонал</u>			
Категория специалистов и выше			
ЗГС	1	-	1 <u>a/</u>
ПГС	-	1 <u>b/</u>	1
Д-2	3	(1) <u>b/</u>	2
Д-1	2	-	2
С-5	5	-	5
С-4	10	22	32
С-3	9	23	32
С-2/1	<u>6</u>	<u>-</u>	<u>6</u>
Итого	36	45	81
Категория общего обслуживания и прочие категории			
Категория общего обслуживания	51	27	78
Полевая служба	37	-	37
Местный разряд	<u>55</u>	<u>26</u> <u>c/</u>	<u>81</u>
Итого	<u>143</u>	<u>53</u>	<u>196</u>
Всего	<u>179</u>	<u>98</u>	<u>277</u>
<u>Военный персонал</u>			
Военные наблюдатели	231	-	231
Подразделение связи	43	-	43
Медицинское подразделение	41	-	41
Подразделение по управ- лению передвижением войск	<u>17</u>	<u>-</u>	<u>17</u>
Всего	<u>332</u>	<u>-</u>	<u>332</u>
<u>Гражданская полиция</u>	<u>26</u>	<u>29</u>	<u>55</u>

a/ За "выполнение конкретных заданий".

b/ С 1 июня 1994 года.

c/ На период продолжительностью шесть недель.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Дополнительные расходы на гражданский персонал и связанные с ним расходы на период с 1 апреля по 31 июля 1994 года

(В тыс. долл. США)

	Численность персонала	Количество человек-месяцев	Годовые стандартные расходы				Смета общих годовых расходов			
			Оклады сотрудников	Общие расходы по персоналу	Налого-обложение персонала	Оклады сотрудников	Общие расходы по персоналу	Налого-обложение персонала		
ЗГС	1	2	113,2	47,9	47,0	37,7	16,0	15,6		
Д-2	(1)	(2)	100,7	40,6	40,1	(33,5)	(13,6)	(13,3)		
С-4	22	61	74,7	29,7	25,9	379,4	150,7	131,1		
С-3	23	64	61,9	24,6	19,3	329,6	131,2	102,4		
Категория общего обслуживания	<u>27</u>	<u>75</u>	<u>35,5</u>	<u>14,1</u>	<u>13,2</u>	<u>221,2</u>	<u>87,7</u>	<u>82,5</u>		
Итого, сотрудники, набираемые на международной основе	72	200				934,4	372,0	318,3		
Сотрудники, набираемые на местной основе	<u>26 а/</u>	<u>36</u>	<u>6,6</u>	<u>1,1</u>	<u>0,5</u>	<u>19,8</u>	<u>3,2</u>	<u>1,4</u>		
Итого	<u>98</u>	<u>236</u>				<u>954,2</u>	<u>375,2</u>	<u>319,7</u>		

а/ Только на шесть недель.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Предлагаемое распределение сотрудников по различным подразделениям
по состоянию на 1 мая 1994 года

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и прочие категории			Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Категория общего обслуживания	Полевая служба	Местный разряд	
<u>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря</u>	1		1 а/		2	1						5
<u>Отдел гражданской полиции</u>			1									1
<u>Военный отдел</u>			1									1
<u>Административный отдел</u>												
Главный административный сотрудник				1					1			2
Финансовая секция						1			8		2	11
Секция кадров							1		3			4
Электронная обработка данных							1	1				2
Секция общего обслуживания									9	5	19	33
Секция связи									3	15	7	25
Секция эксплуатации зданий									3	4	1	8
Секция закупок									3	1	1	5
Транспортная секция									13	12	17	42
<u>Комиссия по идентификации</u>												
Председатель									1			1
Заместитель Председателя				1					1			2
Члены					2	26	5					33
Регистрационный отдел					1	3	20	5	33		30	92
ЭОД							2					2
Устные переводчики	-	-	-	-	-	1	3	-	-	-	4	8
Итого	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>5</u>	<u>32</u>	<u>32</u>	<u>6</u>	<u>78</u>	<u>37</u>	<u>81</u>	<u>277</u>

а/ Заместитель Специального представителя Генерального секретаря будет продолжать выполнять функции Председателя Комиссии по идентификации. Эту должность предлагается с 1 июня 1994 года преобразовать в должность уровня помощника Генерального секретаря.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Распределение транспортных средств и оборудования связи, сборных
домов, контейнеров и генераторов по географическим районам расположения
по состоянию на 1 мая 1994 года

	Штаб- квартира Миссии	Север-ный сектор	Южный сектор	Резерв	Всего
1. <u>Транспортные средства</u>					
Легковые автомобили типа "седан"	24	-	1	1	26
Микроавтобусы (12-местные)	7	1	1	12	21
Автобусы (26-местные)	2	—	—	—	2
Патрульные автомобили с четырьмя ведущими колесами	55	48	40	21	164
Грузовые автомобили с четырьмя ведущими колесами	8	1	1	25	35
Грузовые автомобили	2	1	1	—	4
Вилочные погрузчики	3	1	2	—	6
Трейлеры для перевозки воды/топлива	1	2	2	—	5
Трейлеры грузовые	4	6	5	—	15
Всего	106	60	53	59	278
2. <u>Оборудование связи</u>					
Станция спутниковой связи	1	—	—	—	1
Терминалы системы ИНМАРСАТ "А"	1	1	-	1	3
Радиостанции ВЧ диапазона "Миком-ХР"	20	34	27	43	124
Базовые радиостанции ВЧ диапазона (Макей)	1	2	1	17	21
Силовые установки базовой радиостанции	5	3	5	2	15
Передвижная установка	-	-	-	2	2
Базовая радиостанция диапазона ОВЧ	5	7	6	23	41
Передвижная установка диапазона ОВЧ	18	25	21	61	125
Портативные радиостанции	46	25	22	45	138
Микротелефонные трубки/ коммутационные панели	—	—	—	60	60
Ранцевые радиостанции	6	10	13	26	55
Антенны для системы глобальной связи	2	29	22	15	68
Приемники системы глобальной связи	2	29	22	15	68
Всего	107	165	139	310	721
3. <u>Сборные дома</u>					
Лагерь на 22 человека	—	5	5	—	10
Лагерь на 32 человека	—	1	1	—	2
Мойки	4	6	5	3	18
Однoboxовые ремонтные мастерские	—	4	6	—	10
Всего	4	16	17	3	40

	Штаб- квартира Миссии	Север-ный сектор	Южный сектор	Резерв	Всего
4. <u>Контейнеры</u>					
20-футовые контейнеры	7	-	-	—	7
40-футовые контейнеры	<u>7</u>	<u>18</u>	<u>24</u>	<u>-</u>	<u>49</u>
Всего	<u>14</u>	<u>18</u>	<u>24</u>	<u>-</u>	<u>56</u>
5. <u>Генераторы</u>					
a) <u>В крытых помещениях</u>					
42 кВА	—	1	—	—	1
60 кВА	—	1	1	—	2
75 кВА	—	3	4	—	7
85 кВА	1	—	-	—	1
93,75 кВА	—	1	—	—	1
100 кВА	1	—	—	—	1
125 кВА	2	6	4	—	12
200 кВА	-	1	1	—	2
b) <u>Прочие</u>					
4,5 кВА	12	1	2	—	15
5 кВА	2	—	—	—	2
13,8 кВА	—	1	—	—	1
100 кВА	<u>6</u>	<u>-</u>	<u>2</u>	<u>-</u>	<u>8</u>
150 кВА	<u>2</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>2</u>
Всего	<u>26</u>	<u>15</u>	<u>14</u>	<u>—</u>	<u>55</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Функциональные наименования предлагаемых дополнительных должностей категории специалистов и выше и категории общего обслуживания и резюме описания соответствующих должностных функций

1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря

Заместитель Специального представителя Генерального секретаря, сотрудник уровня помощника Генерального секретаря, будет оказывать Специальному представителю помощь в выполнении им своих функций и полномочий руководителя МООНРЗС и отвечать за деятельность миссии в период любого выезда Специального представителя за пределы района миссии. Он будет направлять работу канцелярии Специального представителя в штаб-квартире МООНРЗС в Эль-Аюне и ее отделения по связи в Тиндуфе, обеспечивая повседневное руководство МООНРЗС, которая кроме канцелярии Специального представителя включает гражданское и военное подразделения, а также подразделения безопасности; координировать все мероприятия МООНРЗС на местах и поддерживать связь с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, при необходимости; проводить консультации высокого уровня со сторонами, Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО, и соседними странами, Алжиром и Мавританией, в целях обеспечения их сотрудничества в осуществлении плана; поддерживать связь и координировать проведение мероприятий на местах с соответствующими организациями, в частности с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, Международным комитетом Красного Креста и Организацией африканского единства, в целях обеспечения их эффективного участия в осуществлении плана; отвечать за подготовку докладов о деятельности МООНРЗС и о ситуации в отношении Западной Сахары; выполнять любые другие функции, которые сочтут целесообразным возложить на него Генеральный секретарь и Специальный представитель Генерального секретаря.

2. Канцелярия Комиссии по идентификации

а) Члены Комиссии по идентификации, 22 сотрудника класса С-4 и 5 сотрудников класса С-3, будут заниматься выработкой детальных процедур и осуществлять регистрацию участников референдума, а также анализировать данные, касающиеся лиц, которые обратились с заявлениями о регистрации, проводить идентификацию всех лиц, имеющих право участвовать в референдуме, и регистрацию всех лиц, имеющих право голосовать. Соответствующие сотрудники будут также заниматься рассмотрением жалоб.

б) Сотрудники по регистрации, 13 сотрудников класса С-3, под контролем Комиссии по идентификации будут осуществлять регистрацию жителей Западной Сахары в качестве лиц, имеющих право голосовать, после предъявления и проверки доказательств, подтверждающих их личность и право участвовать в голосовании, и выдавать регистрационные удостоверения всем избирателям, имеющим право голоса.

в) Сотрудники по обработке данных, два сотрудника класса С-3, под контролем Комиссии по идентификации будут осуществлять обработку данных и анализ соответствующей информации о всех лицах, изъявивших желание принять участие в референдуме, и оказывать содействие в составлении списков участников референдума.

г) Устные переводчики, три сотрудника класса С-3, будут оказывать помощь членам Комиссии по идентификации и вспомогательному персоналу в осуществлении ими своих функций путем обеспечения синхронного и последовательного перевода с арабского, французского и испанского языков и на эти языки. Желательно, чтобы они знали сахарский диалект арабского языка, хассанию.

е) 27 сотрудников категории общего обслуживания будут оказывать помощь секретарского, конторского, административного и технического характера, в зависимости от обстоятельств, членам Комиссии по идентификации, сотрудникам по регистрации и сотрудникам по электронной обработке данных.

A/48/848/Add.1

Russian

Page 46